



כִּי	וְהָיָה	הָעִיר	אֶל-	נִקְרָב	אֹתִי	אֲשֶׁר	הָעָם	וְכָל-	וְאֵנִי	5
जब	अनि-हुनेछ	सहरमा	—	नजिक-जान्छौं	मसँग-छन्	जो	मानिसहरू	अनि-सबै	अनि-म	
	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H0854</a>			<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0589</a>	

לְפָנֵיהֶם:	וְנֹסְנוּ	בְּרֵאשִׁיטָה	כָּאֲשֶׁר	לְקִרְאָתָנוּ	וַיֵּצֵאוּ
तिनीहरूका-अगाडि	अनि-हामी-भाग्नेछौं	पहिलो-पटक	जसरी	हामीलाई-भेट्न	तिनीहरू-निस्कन्छन्
<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5127</a>	<a href="#">H7223</a>		<a href="#">H7125</a>	<a href="#">H3318</a>

अघाडि शहर तिर जान मानिसहरूलाई म अगुवाई गर्नेछु। शहरका मानिसहरू हाम्रो विरुद्ध लड्न बाहिर आउने छन्। त्यसरी नै हामी पछि फर्कने छौं अनि तिनीहरू देखि भाग्ने छौं जसरी हामी पहिला भागेका थियौं।

וְאֵמְרוּ	כִּי	הָעִיר	מִן-בָּאֵת	אוֹתָם	הַתִּיגְנוּ	עַד	אֶחָרֵינוּ	וַיֵּצֵאוּ	6
तिनीहरूले-भन्नेछन्	किनभने	सहरबाट	बाट	तिनीहरूलाई	हामीले-तान्ने	सम्म	हाम्रो-पछि	अनि-तिनीहरू-निस्कनेछन्	
<a href="#">H0559</a>				<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5423</a>	<a href="#">H5704</a>		<a href="#">H3318</a>	

לְפָנֵיהֶם:	וְנֹסְנוּ	בְּרֵאשִׁיטָה	כָּאֲשֶׁר	לְפָנֵינוּ	נָסִים
तिनीहरूका-अगाडि	अनि-हामी-भाग्नेछौं	पहिलो-पटक	जसरी	हाम्रो-अगाडि	भागिरहेका-छन्
<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5127</a>	<a href="#">H7223</a>		<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5127</a>

मानिसहरूले हामीलाई शहरदेखि टाढा खेदने छन्। तिनीहरूले सोच्नेछन् कि हामी पहिले भागे झैं भाग्दैछौं। यसकारण हामी भाग्ने छौं।

אֵלֵהֶיכֶם	יְהוָה	וּנְתַנָּה	הָעִיר	אֶת-	וְהוֹרַשְׁתֶּם	מִהָאֲזֹרָב	תִּלְמוֹ	וְאֵתָם	7
तिमीहरूका-परमेश्वरले	परमप्रभुले	अनि-दिनुहुनेछ	सहरलाई	—	अनि-कब्जा-गर्नु	घातबाट	उठ्नु	अनि-तिमीहरू	
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3423</a>	<a href="#">H0693</a>			

בִּידְכֶם:  
तिमीहरूको-हातमा  
[H3027](#)

तब तिमीहरू लुकेको ठाउँबाट बाहिर आउनु पर्छ अनि शहरलाई अधिकारमा लिनु पर्छ। यसप्रकारले परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले शहरलाई कब्जा गर्न तिमीहरूलाई सहयोग गर्नुहुनेछ।

כְּדָבָר	בְּאֵשׁ	הָעִיר	אֶת-	תְּצִיתוּ	הָעִיר	אֶת-	כְּתַפְשִׁכֶם	וְהָיָה	8
परमप्रभुको-वचन-अनुसार	आगोले	सहरमा	—	आगो-लगाउनु	सहरलाई	—	तिमीहरूले-कब्जा-गर्दा	अनि-हुनेछ	
<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0784</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3341</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8610</a>	<a href="#">H1961</a>	

אֶתְכֶם:	צִיְתִי	רֶאָו	תַּעֲשׂוּ	יְהוָה
तिमीहरूलाई	मैले-आज्ञा-दिएको-छु	हेर	गर्नु	परमप्रभुको
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H3068</a>

“तिमीहरूले शहर कब्जा गरेपछि, यसलाई जलाउनु पर्छ। तिमीहरूले परमप्रभुको नियमहरू ठीकसित पालन गर्नु पर्छ; म जस्तो आशा गर्छु तिमीहरूले ठीक त्यसै गर्ने छौं।”

הָעִי	וּבֵין	בֵּית-אֵל	בֵּין	וַיֵּשְׁבוּ	הַמְּאֹרָב	אֶל-	וַיִּלְכְּבוּ	יְהוֹשֻׁעַ	וַיִּשְׁלַחֶם	9
एको	अनि-बीचमा	बेथेल	बीचमा	अनि-बसे	घातको-ठाउँमा	—	अनि-तिनीहरू-गए	यहोशूले	अनि-पठाए	
<a href="#">H5857</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H1008</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3993</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H7971</a>	

הָעָם:	בְּתוֹךְ	הָהוּא	בַּלַּיְלָה	יְהוֹשֻׁעַ	וַיִּלֵּן	לְעִי	מִיָּם
मानिसहरूको	बीचमा	त्यो	त्यो-रात	यहोशूले	अनि-रात-बिताए	एको	पश्चिम-तर्फ
	<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H3091</a>		<a href="#">H5857</a>	<a href="#">H3220</a>

तब यहोशूले ती मानिसहरूलाई तिनीहरूको लुक्ने ठाउँमा पठाए अनि प्रतिक्षा गर्न लागे। तिनीहरू बेतेल र ऐ शहर माझको एउटा ठाउँमा गए। यो स्थान ऐ शहरको पश्चिममा थियो। अनि यहोशू रात भरी अरूहरूसँग बसे।

הוּא	וַיַּעַל	הָעָם	אֶת-	וַיִּפְקְדוּ	בְּבִקְרָ	יְהוֹשֻׁעַ	וַיִּשְׁכֶּם	10
उनी	अनि-गए	मानिसहरूलाई	—	अनि-गणना-गरे	बिहान	यहोशू	अनि-बिहान-उठे	
<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H5927</a>		<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H1242</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H7925</a>	

הָעִי:	הָעָם	לְפָנֵי	יִשְׂרָאֵל	וּזְקֵנוּ
एमा	मानिसहरूको	अगाडि	इसाएलका	अनि-इसाएलका-बूढापाकाहरू
<a href="#">H5857</a>		<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H2205</a>

भोलिपल्ट बिहानै यहोशूले मानिसहरूलाई एक साथ भेला गरे। तब यहोशू अनि इस्राएलीहरूका अगुवाहरूले मानिसहरूलाई ऐ शहरतर्फ लिएर गए।

11	וּכְלֹ- अनि-सबै	הָעָם मानिसहरू	הַמְלָחָמָה युद्धका	אֲשֶׁר जो	אָתוּ उनीसँग-थिए	עָלוּ गए	וַיָּנִשּׁוּ अनि-नजिक-आए	וַיָּבֵאוּ अनि-पुगे	גִּבְרָ सामुन्ने	הָעִיר सहरको
	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H4421</a>		<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H5066</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5048</a>	
	וַיָּחַזְקוּ अनि-छाउनी-हाले	מִצָּפוֹן उत्तर-तर्फ	לְעִי एको	וַהֲגִי अनि-बैसी	[בֵּינוֹן] —	(בֵּינָיו) बीचमा	וּבֵין- अनि-बीचमा	הָעִי: एको		
	<a href="#">H2583</a>	<a href="#">H6828</a>	<a href="#">H5857</a>	<a href="#">H1516</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H5857</a>		

सबै सैनिकहरू जो यहोशूसित थिए ऐ शहरतर्फ हिंडे। तिनीहरू शहरद्वारको सामुन्ने रोकिए। सेनाहरूले आफ्नो छाउनी शहरको उत्तर तर्फ बनाए। ऐ शहर र सेनाहरू बीच एक बैसी थियो।

12	וַיִּקָּח अनि-लिए	כַּחֲמִשָּׁת करिब-पाँच	אֲלָפִים हजार	אִישׁ जना	וַיִּשָּׂם अनि-राखे	אוֹתָם तिनीहरूलाई	בֵּין बीचमा	בֵּית-אֵל बेथेल	וּבֵין अनि-बीचमा	הָעִי एको
	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0693</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H1008</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H5857</a>
	מִיָּם पश्चिम-तर्फ	לְעִיר: सहरको								
	<a href="#">H3220</a>									

त्यसपछि यहोशूले लगभग 5,000 मानिसहरू छाने। यहोशूले ती मानिसहरूलाई शहर देखि पश्चिम तिरका बेतेल अनि ऐ शहर बीचको क्षेत्रमा लुक्न पठाए।

13	וַיִּשְׁיִמוּ अनि-राखे	הָעָם मानिसहरूले	אֶת- —	כָּל- सबै	הַמְחִנָּה छाउनीलाई	אֲשֶׁר जो	מִצָּפוֹן उत्तर-तर्फ	לְעִיר सहरको	וְאֶת- अनि	עֲקָבוֹ त्यसको-पछिल्लो-भाग
			<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4264</a>		<a href="#">H6828</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6119</a>
	מִיָּם पश्चिम-तर्फ	לְעִיר सहरको	וַיִּלְךְ अनि-गए	יְהוֹשֻׁעַ यहोशू	בַּלַּיְלָה त्यो-रात	הַהוּא त्यो	בֵּיתוֹ बीचमा	הָעֵמֶק: बैसीको		
	<a href="#">H3220</a>		<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H6010</a>		

यसरी यहोशूले आफ्ना मानिसहरूलाई युद्ध गर्नका निम्ति तयार पारेका थिए। मुख्य छाउनी शहरको उत्तर तर्फ थियो। अन्य मानिसहरू पश्चिम तर्फ लुकेका थिए। त्यस रात यहोशू बैसी तिर गए।

14	וַיָּוִי अनि-भयो	כְּרָאוֹת देख्दा	מִלְּךָ- राजाले	הָעִי एका	וַיִּמְהָרוּ अनि-तिनीहरू-हतार-गरे	וַיִּשְׁכְּמוּ अनि-बिहान-उठे	וַיִּצְאוּ अनि-निस्के	אֲנָשָׁי- मानिसहरू	הָעִיר सहरका	
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5857</a>		<a href="#">H7925</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0376</a>		
	לְקִרְאֹת- भेट्न	יִשְׂרָאֵל इस्राएललाई	לְמַלְחָמָה युद्धमा	הוּא उनी	וְכָל- अनि-सबै	עִמּוֹ उनका-मानिसहरू	לְמוֹעֵד निश्चित-ठाउँमा	לְפָנָי अगाडि	הָעֲרָבָה अराबाहको	וְהוּא तर-उनले
	<a href="#">H7125</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H4421</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H6160</a>	<a href="#">H1931</a>
	לָא थाहा-पाएनन्	יָדָע जानेनन्	כִּי- कि	אֲרָב घात-लगाइएको-थियो	לֹ उनको-विरुद्ध	מֵאֲחֵרָי पछाडि	הָעִיר: सहरको			
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3045</a>		<a href="#">H0693</a>						

तब ऐ शहरका राजाले इस्राएली सैनिकहरूलाई देखे। अनि राजा उनका सबै मानिसहरू इस्राएलीहरूसित युद्ध गर्न गए। तिनीहरू पूर्वपट्टि यर्दनतिर फर्केको युद्ध भूमिमा गए। ती इस्राएली सैनिकहरू शहरको पछाडि लुकेर पर्खिरहेका छन् भन्ने उसलाई थाहा भएन।

15	וַיִּנְגְּעוּ अनि-हारेझैं-गरे	יְהוֹשֻׁעַ यहोशू	וְכָל- अनि-सबै	יִשְׂרָאֵל इस्राएल	לְפָנֵיהֶם तिनीहरूका-अगाडि	וַיִּנְסוּ अनि-भागे	דָּרָךְ बाटोमा	הַמְדָּבָר: उजाड-तर्फ
	<a href="#">H5060</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5127</a>	<a href="#">H1870</a>	

यहोशू अनि इस्राएलका सबै मानिसहरूले एका सेनाद्वारा आफूहरूलाई पछि धकेल्न दिए। यहोशू अनि तिनका मानिसहरू पूर्वमा मरूभूमि तर्फ दौडन थाले।

16	וַיִּזְעָקוּ अनि-रुवाबासी-गरे	כָּל- सबै	הָעָם मानिसहरू	אֲשֶׁר जो	[בְּעִיר] —	(בְּעֵי) ऐमा-थिए	לְרָדָף खेदन्	אֲחֵרָי अनि-खेदे	וַיִּרְדְּפוּ अनि-खेदे	אֲחֵרָי पछि
	<a href="#">H2199</a>	<a href="#">H3605</a>				<a href="#">H5857</a>	<a href="#">H7291</a>	<a href="#">H7291</a>	<a href="#">H7291</a>	
	יְהוֹשֻׁעַ यहोशूको	וַיִּנְתְּקוּ अनि-टाढा-भए	מִן- बाट	הָעִיר: सहरबाट						
	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H5423</a>								

शहरका मानिसहरू कराउन थाले अनि यहोशू र तिनका मानिसहरूलाई खेदून थाले। सबै मानिसहरूले शहर छोडे।

יִשְׂרָאֵל इसाएलको <a href="#">H3478</a>	אֶחָרַי पछि	יִצְאָן निस्केनन् <a href="#">H3318</a>	לֹא निस्केनन् <a href="#">H3808</a>	אָשֶׁר जसले	אֵלֹהֵיכֵן अनि-बेथेलमा <a href="#">H1008</a>	בְּעֵי ऐमा <a href="#">H5857</a>	אִישׁ मानिस <a href="#">H0376</a>	נִשְׂאָר कोही-रहेन <a href="#">H7604</a>	וְלֹא अनि-बाँकी-रहेनन् <a href="#">H3808</a>	17
			פ — <a href="#">H3478</a>	יִשְׂרָאֵל इसाएलको <a href="#">H3478</a>	אֶחָרַי पछि <a href="#">H7291</a>	וַיִּרְדְּפוּ अनि-खेदे <a href="#">H7291</a>	פְּתוּחָהּ खुला	הָעִיר सहरलाई	אֶת — <a href="#">H0853</a>	וַיַּעֲזְבוּ अनि-छोडिदिए <a href="#">H0853</a>

ऐ अनि बेतेलका समस्त मानिसहरूले इसाएलका सेनालाई खेदे। शहर खुल्ला छाडियो कोही पनि शहरको रक्षा गर्न बसेनन्।

כִּי किनभने <a href="#">H5857</a>	הָעִי ऐको <a href="#">H0413</a>	אֶל- तर्फ <a href="#">H0413</a>	בִּידְרוֹ तिम्रो-हातमा-छ <a href="#">H3027</a>	אֲשֶׁר- जो	בְּכִירוֹן भाला <a href="#">H3591</a>	נָטָה पसार <a href="#">H5186</a>	יְהוֹשֻׁעַ यहोशूलाई <a href="#">H3091</a>	אֶל- — <a href="#">H0413</a>	יְהוָה परमप्रभुले <a href="#">H3068</a>	וַיֵּאמֶר अनि-भन्नुभयो <a href="#">H0559</a>	18
		הָעִיר सहरको <a href="#">H0413</a>	אֶל- तर्फ <a href="#">H0413</a>	בִּידְרוֹ उनको-हातमा-थियो <a href="#">H3027</a>	אֲשֶׁר- जो <a href="#">H3591</a>	בְּכִירוֹן भाला <a href="#">H3591</a>	יְהוֹשֻׁעַ यहोशूले <a href="#">H3091</a>	וַיֵּט अनि-पसारे <a href="#">H5186</a>	אֶתְנַחֲשָׁה दिन्छु <a href="#">H5414</a>	בִּידְרוֹ तिम्रो-हातमा <a href="#">H3027</a>	

तब परमप्रभुले यहोशूलाई भन्नुभयो, “आफ्नो भालालाई ऐ शहर तर्फ फर्काएर बस। म तँलाई त्यो शहर दिनेछु।” यसकारण यहोशूले आफ्नो भाला ऐ शहर तर्फ फर्कए।

הָעִיר सहरमा <a href="#">H0935</a>	וַיָּבֹאוּ अनि-पसे <a href="#">H3027</a>	יָדוֹ उनको-हात <a href="#">H3027</a>	כַּנְטוֹת उनले-हात-पसार्दा <a href="#">H5186</a>	וַיִּרְוּצוּ अनि-दौडे <a href="#">H7323</a>	מִמְקוֹמוֹ आफ्नो-ठाउँबाट <a href="#">H4725</a>	מֵהַרְהָ चाँडे <a href="#">H4120</a>	קָם उठे	וְהָאוֹרֵב अनि-घातमा-लुकेकाहरू <a href="#">H0693</a>	19
			בְּאֵשׁ आगोले <a href="#">H0784</a>	הָעִיר सहरमा <a href="#">H0853</a>	אֶת- — <a href="#">H0853</a>	וַיִּצִיאוּ अनि-आगो-लगाए <a href="#">H3341</a>	וַיִּמְהָרוּ अनि-हतार-गरे	וַיִּלְכְּדוּהָ अनि-कब्जा-गरे <a href="#">H3920</a>	

इसाएलका मानिसहरू जो लुकिरहेका थिए तिनीहरूले यो देखे। तिनीहरू झट्टै आफ्ना लुकिरहेका स्थानबाट बाहिर आए अनि हत्तारिएर शहरतर्फ कुदे। तिनीहरूले शहर भित्र प्रवेश गरे अनि त्यसलाई अधिकारमा लिए। त्यसपछि सैनिकहरूले शहरमा आगो लाउन थाले।

הַשְּׂמִימָה आकाशतर्फ <a href="#">H8064</a>	הָעִיר सहरको <a href="#">H6227</a>	עָשָׂן धुँवाँ <a href="#">H5927</a>	עָלָה उठिरहेको-थियो <a href="#">H5927</a>	וְהִנֵּה अनि-हेर <a href="#">H2009</a>	וַיִּרְאוּ अनि-देखे <a href="#">H7200</a>	אֶחָרֵיהֶם पछाडि	הָעִי ऐका <a href="#">H5857</a>	אֲנָשִׁי मानिसहरू <a href="#">H0376</a>	וַיִּפְּנוּ अनि-फर्के <a href="#">H6437</a>	20
נִהְפָּה फर्किए <a href="#">H2015</a>	הַמְּדָבָר उजाडतर्फ <a href="#">H5127</a>	הַנָּחַל भागैकाहरू <a href="#">H5127</a>	וְהָעָם अनि-मानिसहरू <a href="#">H2008</a>	וְהִנֵּה अनि-उतातर्फ <a href="#">H2008</a>	הַנְּהָ यतातर्फ <a href="#">H2008</a>	לְנֹס भाने <a href="#">H5127</a>	יָהִים शक्ति <a href="#">H3027</a>	בְּהֵם तिनीहरूमा <a href="#">H1961</a>	הָיָה भएन <a href="#">H3808</a>	וְלֹא अनि-थिएन <a href="#">H3808</a>
								הָרוֹדְף खेदनेहरूको <a href="#">H7291</a>	אֶל- तर्फ <a href="#">H0413</a>	

ऐका मानिसहरूले फर्केर हेरे अनि तिनीहरूका शहर जल्दै गरेका देखे। तिनीहरूले आकाशमा धुँवा उठेका देखे। यसर्थ तिनीहरूले आफ्ना शक्ति र साहस हराए। अनि इसाएलका मानिसहरूलाई खेदन छाडे। इसाएलका मानिसहरू भाग्न छाडे। तिनीहरू फर्के अनि ऐका मानिसहरूसित लड्न गए। ऐ का मानिसहरूका निम्ति भागेर जानको कुनै सुरक्षित स्थान थिएन।

וְכִי अनि-कि <a href="#">H0853</a>	הָעִיר सहरलाई <a href="#">H0853</a>	אֶת- — <a href="#">H0853</a>	הָאֹרֵב घातमा-लुकेकाहरूले <a href="#">H0693</a>	לְכַד कब्जा-गरे <a href="#">H3920</a>	כִּי- कि <a href="#">H3920</a>	רָאוּ देखे <a href="#">H7200</a>	יִשְׂרָאֵל इसाएलले <a href="#">H3478</a>	וְכָל- अनि-सबै <a href="#">H3605</a>	וַיְהוֹשֻׁעַ अनि-यहोशू <a href="#">H3091</a>	21
		הָעִי ऐका <a href="#">H5857</a>	אֲנָשִׁי मानिसहरूलाई <a href="#">H0376</a>	אֶת- — <a href="#">H0853</a>	וַיָּכֹן अनि-मारे <a href="#">H5221</a>	וַיִּשְׁבּוּ अनि-फर्किए <a href="#">H7725</a>	הָעִיר सहरको <a href="#">H6227</a>	עָשָׂן धुँवाँ <a href="#">H6227</a>	עָלָה उठिरहेको-थियो <a href="#">H5927</a>	

यहोशू अनि तिनका मानिसहरूले देखेकि आफ्ना सेनाले शहरलाई कब्जा गरेका थिए। यो त्यसबेला भयो जब तिनीहरू भाग्न छाडे, फर्किए अनि ऐका मानिसहरूसँग लडनलाई दगुरे।

אַלְהָ यिनीहरू H0428	בִּתְנָה बीचमा H8432	לְיִשְׂרָאֵל इसाएलको-बीचमा H3478	וַיְהִי अनि-भए H1961	לְקַרְאֲתָם तिनीहरूलाई-भेट्न H7125	הָעִיר सहरबाट H7125	מִן- बाट H7125	וַיָּצֵאוּ निस्के H3318	וְאֶלֶּה अनि-यिनीहरू H0428	
שָׂרִיד भागेर-बाँचेका H8300	לוֹ उसको H8300	הַשָּׂאִיר- बाँकी-नरहने H7604	בְּלִתִּי कोही-पनि H1115	עַד- सम्म H5704	אוֹתָם तिनीहरूलाई H0853	וַיָּבֹאוּ अनि-मारे H5221	מִזָּה उतातर्फबाट H2088	וְאֶלֶּה अनि-ती H0428	מִזָּה यतातर्फबाट H2088

וּפְלִיט:  
अनि-उम्किएका

त्यसपछि ती लुकेका मानिसहरू युद्धमा सहयोग गर्न शहर बाहिर आए। इसाएलका सेनाहरू ऐ शहरका मानिसहरूका दुवै तिर थिए-ऐ शहरका ती मानिसहरू फन्दामा परे। तिनीहरूले तब सम्म युद्ध गरिरहे जबसम्म एका एकजना मानिस पनि जीउँदो रहेनन् तिनीहरूका कोही पनि बाँचेनन्।

וַיְהוּשָׁע: यहोशूकहाँ H3091	אֶל- — H0413	אֶתּוֹ उनलाई H0853	וַיִּקְרְבוּ अनि-ल्याए H7126	חַי जीवितै H7126	תַּפְשׁוּ समाते H8610	הָעִי एका H5857	מִלְּךָ राजालाई H4428	וְאֶת- अनि H0853
------------------------------------	--------------------	--------------------------	------------------------------------	------------------------	-----------------------------	-----------------------	-----------------------------	------------------------

तर एका राजालाई जीवित छाडियो। यहोशूका मानिसहरूले तिनलाई यहोशू कहाँ ल्याए।

אֲשֶׁר जहाँ H3605	בְּמִדְבָּר उजाडमा H7725	בְּשָׂדָה मैदानमा H8552	הָעִי एका H5857	יְשֻׁבֵי बासिन्दाहरूलाई H3427	כָּל- सबै H3605	אֶת- — H0853	לְהָרִג मार्ने-काम H2026	יִשְׂרָאֵל इसाएलले H3478	כְּכֹלֹת सिद्धयाउँदा H3615	וַיְהִי अनि-भयो H1961
כָּל- सबै H3605	וַיָּשָׁבוּ अनि-फर्किए H7725	הַמָּוֶם समाप्त-हुँदा H8552	עַד- सम्म H5704	קָרָב तरवारको H2719	לְפִי- तरवारको-धारमा H6310	כָּלֵם सबैजना H3605	וַיַּפְּלוּ अनि-ढले H5307	בּוֹ त्यसमा H5307	רַדְפוּם तिनीहरूले-खेदेका-थिए H7291	

וַיִּקְרְבוּ तरवारको H2719	לְפִי- तरवारको-धारमा H6310	אֶתָּה त्यसलाई H0853	וַיָּבֹאוּ अनि-मारे H5221	הָעִי एमा H5857	יִשְׂרָאֵל इसाएल H3478
----------------------------------	----------------------------------	----------------------------	---------------------------------	-----------------------	------------------------------

युद्धको समयमा, इसाएलका सेनाहरूले एका मानिसहरूलाई मैदान अनि मरूभूमि तिर खेदे। यसरी इसाएलका सेनाहरूले ऐ शहरका मानिसहरूलाई मैदान तिर अनि मरूभूमि तिर मार्ने काम पूर्ण गरे। त्यसपछि इसाएलका मानिसहरू ऐ तिर फर्केर गए अनि शहरमा अझ जीवितरहेका सबै मानिसहरूलाई मारिदिए।

כָּל सबै H3605	אֶלֶּה हजार H0505	עֲשָׂר बाह H6240	שָׁנִים बाह H8147	אֲשָׁה स्त्रीसम्म H0802	וְעַד- अनि-सम्म H5704	מֵאִישׁ पुरुषदेखि H0376	הַהוּא त्यो H1931	בַּיּוֹם त्यो-दिन H3117	הַגִּפְלִים मरेकाहरू H5307	כָּל- सबै H3605	וַיְהִי अनि-भए H1961
										הָעִי: एका H5857	אֲנָשִׁי मानिसहरू H0376

ऐ शहरका समस्त मानिसहरू त्यस दिन मरे। त्यहाँ 12,000 पुरुष र स्त्रीहरू थिए।

אֲשֶׁר जबसम्म H5704	עַד सम्म H5704	בְּכִירוֹן भालासहित H3591	נֹטָה पसारेको-थिए H5186	אֲשֶׁר जो H5704	יָדוֹ आफ्नो-हात H3027	הַשִּׁיב फिर्ता-लिएनन् H7725	לֹא- फिर्ता-लिएनन् H3808	וַיְהוּשָׁע अनि-यहोशूले H3091		
						הָעִי: एका H5857	יְשֻׁבֵי बासिन्दाहरूलाई H3427	כָּל- सबै H3605	אֶת- — H0853	הַחָרִים नाश-गरे H0853

यहोशूले शहरलाई ध्वंश गर्नका निम्ति आफ्ना मानिसहरूलाई संकेतको रूपमा आफ्नो भाला ऐ शहरतर्फ फर्काई राखेका थिए। यहोशूले उनको भाला जबसम्म समाति रहे तबसम्म ऐ शहरका मानिसहरू सबै नष्ट भएनन्।

יְהוָה	כָּדָבָר	יִשְׂרָאֵל	לָהֶם	בְּזוֹן	הָהִיא	הָעִיר	וּשְׁלָלָהּ	הַבְּהֵמָה	רָק	27
परमप्रभुको	परमप्रभुको-वचन-अनुसार	इसाएलले	आपना-लागि	लुटे	त्यस	सहरको	अनि-लुट	पशुहरू	केवल	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H0962</a>	<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H7998</a>	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H7535</a>	

יְהוֹשֻׁעַ:	אֶת־	צָנָה	אֲשֶׁר
यहोशूलाई	—	आज्ञा-दिनुभएको-थियो	जो
<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6680</a>	

इसाएलका मानिसहरूले शहरका पशु-प्राणीहरू अनि अन्य चीज बीजहरू आफ्नै निम्ति राखे। परमप्रभुले यहोशूलाई भन्नुभएको थियो कि मानिसहरूले यसो गर्न सक्छन्।

הַיּוֹם	עַד	שְׂמֹמָה	עוֹלָם	הַל־	וַיִּשְׁמְרָהּ	הָעִיר	אֶת־	יְהוֹשֻׁעַ	וַיִּשְׂרָף	28
आज	सम्म	उजाड	सदासर्वदा	सदाको-खण्डहर	अनि-बनाइदिए	ऐलाई	—	यहोशूले	अनि-जलाइदिए	
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5704</a>		<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H8510</a>		<a href="#">H5857</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H8313</a>	

הַיּוֹם:  
यो-दिन  
[H2088](#)

त्यसपछि यहोशूले ऐ शहरलाई जलाइ दिए। त्यो शहर रित्तो ढुङ्गाहरूको राश बन्यो। त्यो आजसम्म त्यही रूपमा छ।

הַשָּׁמֶשׁ	וּכְבוֹא	הָעֶרֶב	עַתָּה	עַד־	הָעֵץ	עַל־	תְּלָחָה	הָעִיר	מִלְךָ	וְאֶת־	29
सूर्य	अनि-सूर्य-अस्ताउँदा	साँझको	बेला	सम्म	रूखमा	माथि	झुण्ड्याए	ऐका	राजालाई	अनि	
<a href="#">H8121</a>	<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H6153</a>	<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H8518</a>	<a href="#">H5857</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0853</a>	

אֶל־	אוֹתָהּ	וַיִּשְׁלִיכוּ	הָעֵץ	מִן־	בְּלִתּוֹ	אֶת־	וַיְרִירוּ	יְהוֹשֻׁעַ	צָנָה
—	त्यसलाई	अनि-फ्याँकिदिए	रूखबाट	बाट	उनको-लाश	—	अनि-ओरालिदिए	यहोशूले	आज्ञा-दिए
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7993</a>	<a href="#">H6086</a>		<a href="#">H5038</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H6680</a>

הַיּוֹם:	הַיּוֹם	עַד	גְּדוּלוֹ	אֲבָנִים	גִּל־	עָלָיו	וַיְקִימוּ	הָעִיר	שָׁעָר	פְּתָח
यो-दिन	आज	सम्म	ठूलो	ढुङ्गाहरूको	ढुङ्गाहरूको-थुप्रो	त्यसमाथि	अनि-खडा-गरे	सहरको	ढोकाको	प्रवेशद्वारमा
<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5704</a>		<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H1530</a>			<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H6607</a>	

פ

यहोशूले ऐका राजालाई एक रूखमा झुण्ड्याए। तिनले उसलाई साँझसम्म त्यतिकै झुण्ड्याइ राखे। सूर्यास्तको समयमा यहोशूले आफ्ना मानिसहरूलाई ऐका राजाको मृत-शरीरलाई रूखबाट झार्नु भने। तिनीहरूले त्यसको मृत-शरीरलाई शहर-द्वारमा खसाइ दिए। त्यसपछि तिनीहरूले मृत-शरीरलाई ढुङ्गाले ढाकि दिए। त्यो ढुङ्गाको थुप्रो आज सम्म त्यहाँ छ।

עִיבָל:	בְּהָר	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	לִיהוָה	מִזְבֵּחַ	יְהוֹשֻׁעַ	יְבִנֶהָ	אֶז	30
एबाल	एबाल-पर्वतमा	इसाएलका	परमेश्वर	परमप्रभुका-लागि	वेदी	यहोशूले	बनाए	त्यसबेला	
	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H1129</a>		

तब यहोशूले परमप्रभु, इसाएलका परमेश्वरका निम्ति एबाल पर्वतमा एउटा वेदी निर्माण गरे।

בְּסֵפֶר	כְּכַתּוּב	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶת־	יְהוָה	עָבָד־	מִשָּׁה	צָנָה	כְּאֲשֶׁר	31
पुस्तकमा	लेखिएझैं	इसाएलका	छोराहरूलाई	—	परमप्रभुका	दास	मोशाले	आज्ञा-दिनुभएको-थियो	जसरी	
	<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H6680</a>		

בְּרִגְלֵי	עָלֶיהָ	הַנִּיחַ	לְאֶ־	אֲשֶׁר	שְׁלֵמוֹת	אֲבָנִים	מִזְבֵּחַ	מִשָּׁה	תּוֹרַת
फलाम	त्यसमाथि	चलाइएको-थिएन	कहिल्यै	जसमाथि	नकाटिएको	ढुङ्गाहरूको	वेदी	मोशाको	मोशाको-व्यवस्थाको
<a href="#">H1270</a>			<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H8003</a>	<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H8451</a>

וַיַּעֲלֵהוּ	עָלָיו	עֲלֹת	לִיהוָה	וַיִּבְחָר	שְׁלֵמוֹת:
अनि-चढाए	त्यसमाथि	होमबलि	परमप्रभुलाई	अनि-बलि-चढाए	मेलबलि
			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2076</a>	<a href="#">H8002</a>

परमप्रभुका दास मोशाले इसाएलका मानिसहरूलाई भनेका थिए, कि वेदी कसरी निर्माण गर्नु पर्ने। यसर्थ यहोशूले, मोशाको व्यवस्थाको पुस्तकमा व्याख्या गरे अनुसार निर्माण गरे। त्यो वेदी नकाटिएको ढुङ्गा द्वारा बनाइएको थियो। ती ढुङ्गाहरूमा कुनै हात हतियार कहिले प्रयोग भएको थिएन। तिनीहरूले त्यो वेदीमा परमप्रभु प्रति होमबलि अर्पण गरे। अनि मेलबलि पनि चढाए।

לִפְנֵי	כְּתֹב	אֲשֶׁר	מִשָּׁה	תּוֹרַת	מִשְׁנָה	אֵת	הָאֲבָנִים	עַל-	שָׁם	וַיִּכְתֹּב-	32
सामुन्ने	लेखका-थिए	जो	मोशाको	मोशाको-व्यवस्थाको	प्रतिलिपि	—	ढुङ्गाहरूमा	माथि	त्यहाँ	अनि-लेखे	
<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3789</a>		<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H4932</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0068</a>		<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H3789</a>	

יִשְׂרָאֵל :  
इसाएलका  
बन्नी  
छोराहरूका  
[H3478](#)

त्यस ठाउँको ढुङ्गामा यहाँशूले मोशाको व्यवस्था लेखे। उसले इसाएलका समस्त मानिसहरूका निम्ति हेर्नलाई त्यसो गरे।

וּמִזֶּה	וּמִזֶּה	עֲמֻדָּים	וְשַׁפְּטִי	וְשֹׁטְרִים	וַיִּקְּנוּ	יִשְׂרָאֵל	וְכָל-	33
अनि-उतातर्फ	यतातर्फ	उभिएका-थिए	अनि-न्यायकर्ताहरू	अनि-अधिकारीहरू	अनि-बूढापाकाहरू	इसाएल	अनि-सबै	
<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H8199</a>	<a href="#">H7860</a>	<a href="#">H2205</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3605</a>	

חָצִי	כְּאֲזָרְחָ	כְּגֵר	יְהוָה	בְּרִית-	אָרוֹן	וְנִשְׂאִי	הַלְוִיִּם	הַכֹּהֲנִים	נָגַד	לְאֹרֹן
आधा	स्वदेशी-जस्तै	विदेशी-जस्तै	परमप्रभुको	करारको	सन्दूक	बोक्नेहरू	लेवीहरू	पूजाहारीहरूको	सामुन्ने	सन्दूकको
<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H0249</a>	<a href="#">H1616</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H5048</a>	<a href="#">H0727</a>

צִנָּה	כְּאֲשֶׁר	עֵיבָל	הַר-	מוֹל	אֶל-	וְהַחֲצִי	גְרִזִּים	הַר-	מוֹל	אֶל-
आज्ञा-दिनुभएको-थियो	जसरी	एबालको	पर्वत	सामुन्ने	तर्फ	अनि-आधा	गरिजिमको	पर्वत	सामुन्ने	तर्फ
<a href="#">H6680</a>			<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H4136</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H1630</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H4136</a>	<a href="#">H0413</a>

מִשָּׁה  
मोशाले  
עֶבְדִּי  
दास  
יְהוָה  
परमप्रभुका  
לְבָרְךָ  
आशीर्वाद-दिन  
אֵת-  
—  
יִשְׂרָאֵל  
इसाएलका  
הָעָם  
मानिसहरूलाई  
בְּרֵאשִׁיטָה :  
पहिले  
[H7223](#)  
[H3478](#)  
[H0853](#)  
[H1288](#)  
[H3068](#)  
[H5650](#)  
[H4872](#)

बूढा-प्रधान, अधिकारी, न्यायकर्ता अनि इसाएलका समस्त मानिसहरू पवित्र सन्दूक वरिपरि लेवी पूजाहारीहरूका सामुन्ने उभिएका थिए जसले परमप्रभुको करारको पवित्र सन्दूक बोकेका थिए। इसाएलका मानिसहरू अनि तिनीहरूसित भएका अन्य मानिसहरू सबै त्यहाँ उभिएका थिए। आधा मानिसहरू एबाल पर्वतको सामुन्ने उभिएका थिए अनि अर्को आधा मानिसहरू गीरिज्जिम पर्वतको सामुन्ने उभिएका थिए। परमप्रभुका दास मोशाले मानिसहरूलाई यसो गर्नु भनेका थिए। मोशाले तिनीहरूलाई यो आशीर्वादका निम्ति गर्नु भनेका थिए।

הַכְּתוּב	כְּכֹל-	וְהַקְּלָלָה	הַבְּרָכָה	הַתּוֹרָה	דְּבָרֵי	כָּל-	אֵת-	קָרָא	כֹּן	וְאָחֲרָי-	34
लेखिएको	सबै-अनुसार	अनि-श्राप	आशीर्वाद	व्यवस्थाका	वचनहरू	सबै	—	पढे	त्यसपछि	अनि-त्यसपछि	
<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7045</a>	<a href="#">H1293</a>	<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7121</a>			

הַתּוֹרָה :  
व्यवस्थाको  
בְּסֵפֶר  
पुस्तकमा  
[H8451](#)

तब यहाँशूले व्यवस्थाका सबै शब्दहरू पढे। यहाँशूले आशीर्वादहरू अनि श्रापहरू पढे। तिनले हरेक कुरा त्यही प्रकारले पढे जुन प्रकारले व्यवस्थाको पुस्तकमा लेखिएका थिए।

נָגַד	וְהוֹשַׁע	קָרָא	לֹא-	אֲשֶׁר	מִשָּׁה	צִנָּה	אֲשֶׁר-	מְכֹל	דָּבָר	הָיָה	לֹא-	35
सामुन्ने	यहाँशूले	पढेनन्	पढेनन्	जो	मोशाले	आज्ञा-दिनुभएको-थियो	जो	सबैबाट	वचन	कुनै	थिएन	
<a href="#">H5048</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>	

כָּל-  
सबै  
קָהָל  
सभाका  
יִשְׂרָאֵל  
इसाएलका  
וְהַנְּשִׁים  
अनि-स्त्रीहरू  
אֲשֶׁר-  
जो  
מְכֹל  
सबैबाट  
לֹא-  
थिएन  
בְּקִרְבָּם :  
तिनीहरूको-बीचमा  
הַהִלָּל  
हिँड्नेहरू  
וְהַגֵּר  
अनि-विदेशीहरू  
וְהַטָּף  
अनि-बालबालिकाहरू  
[H7130](#)  
[H1980](#)  
[H1616](#)  
[H2945](#)  
[H0802](#)  
[H3478](#)  
[H6951](#)  
[H3605](#)

इसाएलका समस्त मानिसहरू त्यहाँ भेला भएका थिए। सबै स्त्रीहरू, केटा-केटीहरू अनि सबै विदेशीहरू त्यहाँ थिए जो इसाएलका मानिसहरूसित बस्थे। अनि यहाँशूले प्रत्येक आज्ञा पढे जो मोशाले दिएका थिए।